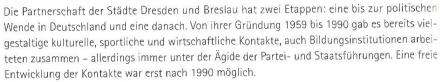
Polonia-Dresden w saksońsko-dolnośląskiej broszurze Polonia-Dresden e.V. in der sächsisch-niederschlesischen Broschüre



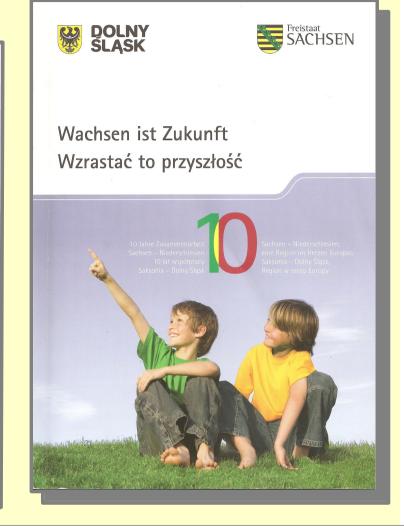




Die Städtepartnerschaft soll heute frei von ideologischer Beeinflussung gestaltet werden. Aufgabe der Stadtverwaltungen beider Großstädte ist es nun, bei der Anbahnung von Kontakten behilflich zu sein, die Beziehung zu koordinieren und zu fördern. Mit der Novellierten Partnerschaftsvereinbarung von 1994 hat die Beziehung zwischen Dresden und Breslau ein neues Fundament bekommen. Sie wird nun auf der Ebene von Privatpersonen, Vereinen, Institutionen, Schulen und Unternehmen gepflegt. Schwerpunkte sind die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Kultur und Kunst, des Jugendaustausches, des Umweltschutzes sowie der Wirtschafts- und Verwaltungsstrukturen. Die Inhalte der Kontakte bestimmen jetzt die jeweils zusammenarbeitenden Bereiche und Institutionen selbst.



Trotz der verordneten Begegnungen vor 1989 sind schon damals Freundschaften und Beziehungen entstanden, die weiterhin gepflegt werden. Neu ist, dass ein enges Beziehungsgeflecht in allen gesellschaftlichen Bereichen vor allen Dingen von bürgerschaftlichem Engagement getragen wird und von gegenseitigem Geben und Nehmen gekennzeichnet ist. So leisteten die Städte bei den Hochwasserkatastrophen der Oderflut 1997 und der Elbeflut 2002 gegenseitig Hilfe. Regelmäßige Kontakte zwischen Hochschulen, Gerichten, Verwaltungen, Gymnasien und Beruflichen Schulzentren erfüllen die Partnerschaft mit Leben. Galerien präsentieren Werke der Partnerstädte. Orchester, Theater und Kunstschulen arbeiten zusammen. Wichtige Partner dieser Verbindungen sind u. a. die Deutsch-Polnische Gesellschaft Sachsen e. V. und der Verein Polonia Dresden e.V.





Z okazji 10-lecia współpracy Landu Saksonii z województwem dolnośląskim wydana została broszura "Wzrastać to przyszłość", w której wspomniano Polonię-Dresden jako partnera we współpracy polsko-niemieckiej.

Zum 10-jährigen Jubiläum der Partnerschaft zwischen dem Land Sachsen und der Wojewodschaft Niederschlesien wurde eine Broschüre "Wachsen ist Zukunft" herausgegeben, in der Polonia-Dresden als ein Partner in der deutsch-polnischen Zusammenarbeit.

